



CAHIER d'activités et ALBUM SONORE

# **q'ZAAgiIN - je te promets UNE forêt**

Activités préscolaires - Voyageurs Immobiles

# table des Matières

Une forêt dans la main	4-5
Activité 1 : Comme une très petite forêt	6-7
Activité 2 : La symphonie de l'eau	8-9
Activité 3 : Montre-moi le chemin	10
Activité 4 : L'empreinte des choses	11
Activité 5 : Une langue inventée	12
Activité 6 : Une feuille au vent	13
Activité 7 : Nous sommes un paysage	14
Activité 8 : Le carillon	15-16
À propos de Voyageurs Immobiliers, Cie de création Diffusion et contact	18-19 19





*Une forêt dans la main* est une production de Voyageurs Immobiles, Cie de création  
Direction artistique du projet: Milena Buziak, Marie-Hélène Massy-Émond et Emily Marie Séguin  
Composition et interprétation: Emily Marie Séguin et Marie-Hélène Massy-Émond ainsi que Robin Servant pour la pièce 8 - *Grands vents*  
Réalisation, prise de son studio, mix et mastering: Robin Servant  
Conception des activités pédagogiques: Anne-Sophie Tougas  
Images: dessins d'Emily Marie Séguin sur images photographiques de Renata Buziak

Enregistré en décembre 2021 au Studio Daïmôn, Hull  
© Tous droits réservés

Design du dossier pédagogique: Sarah Gélinau Paradis

Ce projet a été réalisé grâce à une subvention du Conseil des arts du Canada.

# UNE forêt DANS LA MAIN

## MESSAGE AUX ÉDUCATRICES, ÉDUCATEURS, ENSEIGNANTES et ENSEIGNANTS

Nous sommes heureux que votre groupe et vous soyez venus (ou viendrez bientôt!) voir *G'zaagiin malaíki - Je te promets une forêt*, un spectacle sensible qui saura transporter les publics dans des forêts de leurs imaginaires. L'art permet d'enrichir l'expérience et les apprentissages des élèves de plusieurs façons; nous vous proposons ici un album sonore basé sur le spectacle et accompagné de quelques activités complémentaires destinées aux enfants de 18 mois à 6 ans, **à utiliser en préparation pour la sortie ou au retour de celle-ci**. Vous pouvez écouter l'album en entier, une piste à la fois, ou encore en faisant une ou plusieurs activités. N'hésitez pas à vous approprier ces activités et à les adapter à votre réalité afin que cette sortie soit des plus enrichissantes.

L'album se trouve à l'adresse [https://soundcloud.com/user-795103499/sets/une-foret-dans-la-main/s-CHDcGuQgrbv?utm\\_source=clipboard&utm\\_medium=text&utm\\_campaign=social\\_sharing](https://soundcloud.com/user-795103499/sets/une-foret-dans-la-main/s-CHDcGuQgrbv?utm_source=clipboard&utm_medium=text&utm_campaign=social_sharing)

## tout d'abord

Plusieurs activités requièrent d'avoir ramassé à l'extérieur des éléments de la nature : cocottes, bâtons, cailloux, feuilles mortes, etc. Prévoyez donc une séance de cueillette au préalable.

## Notes sur L'adaptation des activités pour les très jeunes enfants

Si les enfants sont trop jeunes pour suivre la majorité des consignes, nous recommandons plutôt aux éducatrices de faire elles-mêmes l'exercice proposé. Soit les enfants l'imitent et l'activité peut avoir lieu sans se perdre dans les consignes verbales, soit ils sont absorbés par le son et les gestes de l'éducatrice, qui deviennent presque une performance en soi. Si l'écoute des trames domine l'activité, nous croyons que l'écoute des œuvres est prioritaire et peut suffire en elle-même. L'important, c'est que les enfants puissent entendre la musique et prendre un moment pour observer ce qu'ils ressentent (les émotions, les vibrations, etc.)

## Notes des artistes

Certaines activités sont précédées de notes des artistes. Nous vous suggérons de les lire à voix haute aux enfants, lorsque le contexte le permet.

## Note des Artistes

Quand vous faites la cueillette, prenez le temps de dire 'Bonjour!' à la Terre et de la remercier pour ces petits cadeaux qu'elle nous offre, mais qui ne nous appartiennent pas. Quand vous avez fini avec vos éléments, ne les jetez pas! **Remettez-les dehors pour les retourner à leur maison.**

La musique que vous allez entendre est hors du commun et donne la place au son. Nous créons les sons de la forêt!

en faisant les activités,  
prenez votre temps.  
respirez, et amusez-vous!



*Activité 1*

# COMME UNE très petite forêt

## Activité 1

# COMME UNE très petite forêt

suggestions d'écoute : 12. tu entends ?, 8. grands vents

### disposition

À la table.

### Matériel suggéré

Pâte à modeler, branches, feuilles, épines et autres éléments de la nature.

### consignes



Faites des boules avec la pâte à modeler.



Plantez-y les éléments de la nature.  
Les branches deviennent des arbres  
miniatures ; à plusieurs, on construit une forêt.

### questions

Qu'y a-t-il dans cette forêt ?  
Un ruisseau, une marre,  
un chemin de cailloux ?  
Et si on écoutait pour le savoir ?

Est-ce que toutes les forêts se ressemblent ?  
Qu'est-ce qui rend une forêt spéciale ?

Es-tu déjà allé.e dans une forêt ?  
Qu'est-ce que tu aimes de ces moments  
passés à t'y promener ?

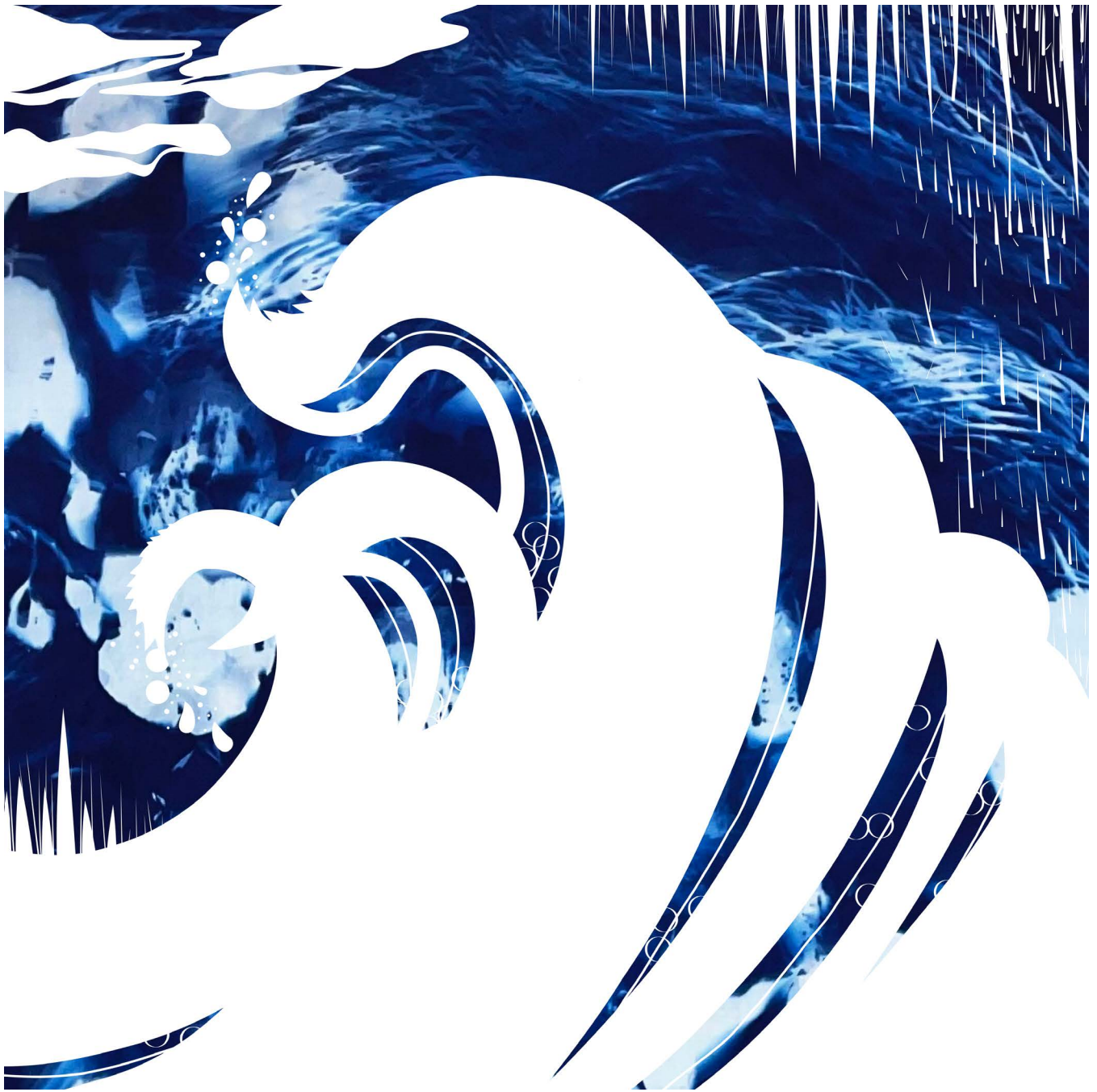
Qui vit dans ta forêt  
(ex. : plantes, insectes, oiseaux, animaux) ?

C'est quand la dernière fois que tu as approché  
un arbre pour lui dire que tu l'aimes ?  
Pense-tu que les arbres nous écoutent ?

La forêt parle-t-elle ?  
Qu'est-ce qu'elle raconte ?

Un arbre, à lui seul, peut-il être une forêt ?  
À quel moment la forêt existe-t-elle ?

Comment pouvons-nous conserver la forêt  
ou être amis avec elle ?  
p. ex, en ramassant les déchets sur notre  
chemin, en ne jetant rien par terre, etc.



*Activité 2*

# LA SYMPHONIE de L'EAU



## Activité 2

# LA SYMPHONIE de L'eau

suggestions d'écoute : 5. voyage en canot, 11. chant des baleines

### Note des Artistes

Chez certaines communautés Anishinaabeg, l'Eau est sacrée et reconnue sous différentes formes : les océans et les rivières, les lacs et les ruisseaux, autant que la pluie et nos larmes. C'est important de protéger l'Eau, car Elle est la source de la vie.

### disposition

Au sol, en différentes stations.  
On peut mettre un.e ou plusieurs enfants  
autour d'un bac d'eau, ou former des  
équipes pour faire une rotation.

### variante

On écoute ce qui se passe au fond de l'eau.  
On insère des pailles (de préférence en  
papier et non en plastique) ou autre tube  
(recyclable ou réutilisable) dans les bacs  
d'eau et on laisse les enfants écouter les  
baleines à l'aide de la piste no 11.

### Matériel

Différents contenants avec de l'eau et  
des petits objets tels que des gobelets,  
des pailles, des cuillères, des éponges,  
des bâtons, des débarbouillettes, etc.

### questions

Comment pouvons-nous conserver  
l'Eau et être amis avec Elle ?  
Que pouvons-nous promettre à l'Eau ?

Comment te sens-tu quand tu entends l'Eau ?

Où peut-on la retrouver ?  
la pluie, un lac, la mer, un ruisseau,  
une marre, dans le bain, dans le robinet,  
dans notre corps, etc.

De quoi avons-nous besoin  
pour faire de la musique ?

Quels sons préfères-tu ?  
Avec quels objets ?

### CONSIGNES

Les enfants explorent librement,  
à l'aide des objets à leur disposition,  
pour découvrir les différents sons qu'ils  
peuvent produire avec l'eau.

### pour aller plus loin

Si les enfants préfèrent être guidés par des consignes plutôt que par des sensations, proposez-leur des consignes de vitesse, d'intensité, ou des concepts abstraits, par exemple : lent, doux, colère, joie, plaisir, tristesse.

## Activité 3

# MONTRÉ-MOI LE CHEMIN

suggestions d'écoute : 7. *retrouvailles*,  
4. *productivité*, 10. *MéLOdie du Nord*

### disposition

À la table.

### Matériel

Un grand papier, un crayon par enfant, de petits objets de la nature comme des cocottes, des branches ou des cailloux.

### CONSIGNES

1

Chaque enfant prend un petit objet et le pose sur le papier, devant elle ou lui. Il ou elle colle son crayon dessus, mine sur le papier.

2

Faites jouer la trame sonore.

3

Le crayon pousse l'objet sur le papier et suit sa trajectoire. À la fin, l'enfant aura dessiné une ligne continue qui représentera la signature de l'objet ; c'est l'objet qui guide le dessin.

4

Changez d'objet et observez les différences. Bien sûr, la forme finale du dessin importe peu. On explore plutôt un mouvement, influencé par un objet et une musique.

### variante

Refaites le même exercice, mais en proposant une musique avec un rythme différent. Peut-on percevoir ce changement à travers le dessin ?

### QUESTIONS

S'il n'y avait pas de musique, ou encore d'objet, les lignes seraient-elles semblables ?

Même si plusieurs enfants ont utilisé le même objet pour l'activité, est-ce que le résultat est le même ? Pourquoi ?

Est-ce que c'est toujours le résultat qui importe ?

## Activité 4

# L'empreinte des choses

suggestions d'écoute : 1. **éveil**

### disposition

À la table, les enfants en tablier.

### Astuce

Choisissez le côté nervuré de la feuille pour obtenir un meilleur résultat.

### Matériel

Une feuille de papier, de la peinture ou des tampons encres, de petites éponges ou des pinceaux, des feuilles d'arbres et d'autres éléments de la nature.

### variante

Répétez la même activité avec des cailloux, des bâtons, des cocottes ou tout autre élément de la nature qui vous inspire.

### consignes

1

Prenez une feuille d'arbre et badigeonnez-la de peinture à l'aide d'une éponge afin qu'elle ne soit pas trempée.

2

Appuyez-la fermement sur le papier, en essayant de ne pas la bouger. Attendez quelques secondes.

3

Retirez délicatement la feuille afin d'en contempler l'empreinte.

### questions

Quand une feuille tombe d'un arbre, quelle trace laisse-t-elle derrière?

Est-ce que les gens peuvent aussi laisser des traces ou des empreintes? Comment?

Est-ce que certaines traces ou empreintes peuvent être invisibles?

## Activité 5

# UNE LANGUE INVENTÉE

suggestions d'écoute : *9. Mots et remous*

### Note des Artistes

*Il y a plus de 70 langues uniques chez les premiers peuples de ce territoire. La langue fait partie intégrante de la culture puisqu'elle transmet la relation entre la Terre et les êtres vivants. Savez-vous sur quel territoire vous vous trouvez ? Quelle langue y est parlée ou y était parlée auparavant?*

### disposition

Deux par deux, en cercle ou en groupe.

### consignes

Les enfants inventent un langage farfelu et spontané, qui devient un jeu.  
Cela peut être une discussion entre deux participants, une histoire racontée en cercle ou une exploration en groupe.

### questions

Est-il possible de se comprendre sans les mots ?

Quels sons te font rire ?  
Quels mots t'amuse beaucoup ?

Qu'arrive-t-il quand on retient trop de mots à l'intérieur, dans le ventre, dans la tête ou dans le cœur ?

## Activité 6

# UNE FEUILLE AU VENT

suggestions d'écoute : 8. *grands vents*, 13. *guérison*

### disposition

Tous les enfants se placent d'un côté du local, face à un espace dégagé.

### Matériel

Des feuilles mortes.

### CONSIGNES

1

Un.e enfant prend une feuille morte dans sa main et la fait voler au vent avec tout son corps. Il ou elle peut se déplacer librement, tourner sur lui.elle-même, aller au sol, etc.

2

Lorsque l'enfant revient, il ou elle donne la feuille à un.e autre enfant du groupe, qui peut à son tour aller virevolter dans l'espace à sa guise.

3

Lorsque les consignes sont devenues claires, l'éducatrice peut augmenter le nombre de feuilles (et donc d'enfants) qui dansent au vent en même temps.

### QUESTIONS

Pourquoi le vent souffle-t-il ?

Que ressens-tu quand tu es dehors dans le vent ?

D'où vient le vent ? Où va-t-il ?

Si on pouvait le voir, à quoi ressemblerait-il ?

## Activité 7

# NOUS SOMMES UN PAYSAGE

suggestions d'écoute : 10. *Mélodie du Nord*, 6. *temps des moissons*

### disposition

Un espace dégagé.

### Matériel

Des tapis, des matelas ou des couvertures à mettre par terre ou à manipuler.  
Ou encore un espace vide.

### CONSIGNES

Avec leur corps,  
les enfants créent un paysage.  
Choisissez une position qui représente  
la montagne, une autre pour la mer,  
un champ, un désert, un marais, etc.  
Les enfants peuvent être debout, à genoux,  
assis, couchés. Ils ou elles peuvent utiliser les  
tapis ou les couvertures pour se vêtir ou se  
déguiser comme un paysage  
(p. ex., une montagne, la neige).  
L'important, c'est qu'elles et ils soient  
assez confortables pour tenir la pose.

À votre signal et au gré du voyage,  
les enfants modifient leur position  
selon vos instructions.

### variante

Demandez aux enfants de se placer en  
boule, par terre, telle une graine dans le sol.  
Petit à petit, la graine va éclore et devenir  
une fleur ou un arbre.  
Comment cette plante grandit-elle ?  
Comment réagit-elle aux différentes saisons ?

### QUESTIONS

S'il n'y avait pas de musique, ou encore  
d'objet, les lignes seraient-elles semblables ?

Même si plusieurs enfants ont utilisé  
le même objet pour l'activité, est-ce que  
le résultat est le même ?  
Pourquoi ?

Est-ce que c'est toujours  
le résultat qui importe ?



*Activité 8*

# **Le carillon**

## Activité 8

# Le carillon

suggestions d'écoute : 13. *guérison*, 15. *mino ghi zii gad noon-gom*

### Note des Artistes

*Chez certaines communautés Anishinaabeg, les chants font partie intégrante de la culture. Ils sont partagés avec intention et souvent comme offrandes.*

### Matériel

Des bâtons, de la corde (de préférence biodégradable) et des objets qui font un son intéressant, tels que des coquillages, des billes, des clés, des morceaux d'argile ou de pâte à modeler durcis, des ustensiles de métal, etc.

### suggestion

Demandez à chaque enfant d'apporter un objet de la maison pour créer ensemble le carillon. Cela pourrait même être un couvercle de métal que l'on trouverait dans un bac de recyclage, par exemple.

### CONSIGNES

1

Attachez chaque objet au bout d'une corde.

2

Attachez toutes les cordes à un grand bâton, de façon à ce que les objets entrent en collision les uns avec les autres. Vous pouvez ensuite suspendre le grand bâton dans votre local ou à l'extérieur.

3

Écoutez le son du carillon en dialogue avec la trame sonore.

### pour aller plus loin

Créez une pause sonore à l'aide du carillon : faites-le sonner à un moment précis de la journée, par exemple à l'heure du repos. Ou encore, utilisez-le pour faire une activité de mouvement sur le thème de l'air.



# UNE forêt DANS LA MAIN

Nous espérons que l'album sonore et ces activités vous ont permis d'aller plus loin dans votre écoute de la forêt que nous avons créée ensemble lors du spectacle. Si vous souhaitez nous faire part de vos impressions ou de vos commentaires, ou si vous avez des questions ou des suggestions pour nous, n'hésitez pas à nous écrire à l'adresse suivante : [voyageursimmobiles.ca@gmail.com](mailto:voyageursimmobiles.ca@gmail.com).

miigwech !  
dziękujemy !  
merci



# À propos de VOYAGEURS IMMOBILES, CIE DE CRÉATION

## Mandat

Depuis 2009, Voyageurs Immobiliers, Cie de création, s'est bâtie sur le paradoxe du déplacement et de l'immobilité, privilégiant le voyage intérieur de l'acteur et du public. Nos créations ont été présentées et soutenues à différents niveaux par le Conseil des arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil des arts de Montréal, la Fondation Cole, le MAI, LOJIQ, La fondation des sourds du Québec, la Fédération Wallonie-Bruxelles et autres organismes privés et publics.

## Mission

À l'image du spectateur campé dans son siège qui parcourt le monde grâce à l'imaginaire, Voyageurs Immobiliers s'est bâtie autour de cet étonnant paradoxe : déplacement et immobilité. Fondée en 2009, la compagnie de création rassemble des artistes de diverses cultures autour de projets contemporains, et désire transgresser les frontières entre les pays et les disciplines artistiques pour provoquer des rencontres, interroger notre présent et engendrer le dialogue. La langue n'est jamais une barrière, mais une force de créativité. En constante réflexion sur la place de l'art dans notre société ainsi que sur la responsabilité de l'artiste, les créations de la compagnie éveillent l'intelligence, l'imagination et le ressenti du spectateur, peu importe son âge.

## diffusion

Diffusion en salle, printemps 2022  
(vous trouverez les dates exactes et heures  
de représentations sur notre site web, [voyageursimmobiles.ca](http://voyageursimmobiles.ca))

**18/22 mai** - Théâtre français et Théâtre autochtone  
du Centre national des Arts, [Ottawa](#)

**24 mai** - Théâtre du Rift, [Ville-Marie](#)

**25 mai** - Théâtre Lilianne-Perrault, [La Sarre](#)

**26 mai** - Théâtre du Cuivre, [Rouyn-Noranda](#)

**27 mai** - Théâtre des Eskers, [Amos](#)

**30 mai/1 juin** - Salle Félix-Leclerc, [Val-d'Or](#)

**8/19 juin** - La Maison Théâtre, [Montréal](#)

## contact

[voyageursimmobiles.ca](http://voyageursimmobiles.ca)

 [@Voyageurs Immobiliers, Cie de création](#)

**Directrice artistique et générale**

**Milena Buziak**

+1 514-961-3042

[voyageursimmobiles.ca@gmail.com](mailto:voyageursimmobiles.ca@gmail.com)

**Direction administrative, développement et diffusion**

**Marc-André Boyes-Manseau**

+1 604-418-7863

[maboyes@icloud.com](mailto:maboyes@icloud.com)

Pour accéder à l'album

